

SUNDAY, JANUARY 29, 2017

SUNDAY OF THE CANAANITE WOMAN

TRANSPOSITION OF THE RELICS OF ST. IGNATIUS, THE GOD BEARER

EPISTLE READING OF THE DAY: This morning's Apostolic Reading is from the second Letter of Saint Paul to the Corinthians chapter 6, verse 16 to chapter 7, verse 1. It is found in our books on page 116.

Ὁ Ἀπόστολος, πρὸς Κορινθίους δευτέρας ἐπιστολῆς Παύλου τὸ ἀνάγνωσμα, κεφ. 6, ἐδάφ. 16 - κεφ. 7, ἐδάφ. 1: Ἀδελφοί, ὑμεῖς ἐστε ναὸς Θεοῦ ζώντος, καθὼς εἶπεν ὁ θεὸς ὅτι Ἐνοικήσω ἐν αὐτοῖς, καὶ ἐμπεριπατήσω· καὶ ἔσομαι αὐτῶν θεός, καὶ αὐτοὶ ἔσονται μοι λαός. Διὸ, Ἐξέλθετε ἐκ μέσου αὐτῶν καὶ ἀφορίσθητε, λέγει κύριος, καὶ ἀκαθάρτου μὴ ἄπτεσθε· καγὼ εἰσδέξομαι ὑμᾶς, καὶ ἔσομαι ὑμῖν εἰς πατέρα, καὶ ὑμεῖς ἔσεσθέ μοι εἰς υἱὸς καὶ θυγατέρας, λέγει κύριος παντοκράτωρ. Ταύτας οὖν ἔχοντες τὰς ἐπαγγελίας, ἀγαπητοί, καθαρῶς ἐαυτοὺς ἀπὸ παντὸς μολυσμοῦ σαρκὸς καὶ πνεύματος, ἐπιτελοῦντες ἀγιωσύνην ἐν φόβῳ Θεοῦ.

GOSPEL READING OF THE DAY: This morning's Gospel Reading is from the Holy Gospel according to St. Matthew, Chapter 15, Verses 21-28. It is found in our books on page 273.

Ἡ σημερινὴ εὐαγγελικὴ περικοπὴ ἐκ τοῦ κατὰ Ματθαῖον, κεφ. 15, ἐδάφ. 21-28, εὐρίσκεται εἰς τὰ βιβλία μας, σελ. 272.

Today's Apolytikion (Dismissal Hymn) is that of Tone Seven (Grave):

O Lord, by your sacred Cross You abolished death and granted to the thief blessed paradise. The myrrh bearers ceased lamenting and turned to joy. The Apostles did preach the Good News at your command—that You had risen from the dead, O Christ our God, bestowing your mercy on the world evermore.

Κατέλυσας τῷ Σταυρῷ σου τὸν θάνατον, ἠνέφξας τῷ ληστῇ τὸν Παράδεισον, τῶν Μυροφόρων τὸν θρήνον μετέβαλες, καὶ τοῖς σοῖς Ἀποστόλοις κηρύττειν ἐπέταξας. Ὅτι ἀνέστης, Χριστέ ὁ Θεός, παρέχων τῷ κόσμῳ τὸ μέγα ἔλεος.

THE LORD'S PRAYER IN SPANISH: Padre nuestro, que estás en los cielos, santificado sea tu nombre, venga tu Reino, hágase tu voluntad en la tierra como en el cielo; danos hoy nuestro pan de cada día; perdona nuestras deudas así como nosotros perdonamos a nuestros deudores; no nos dejes caer en la tentación, y líbranos del Mal.

BASKETBALL GAMES AT ANNUNCIATION TODAY: Games being played here today are as follows:

3:00 p.m.	Girls Middle School	Annunciation vs. Holy Cross
4:00 p.m.	Boys Elementary School	Annunciation vs. Holy Cross
5:00 p.m.	Boys Middle School	Annunciation vs. Holy Cross
6:00 p.m.	Girls Elementary School	St. Gregory vs. Holy Cross

DIVINE LITURGY THIS WEEK: Thursday, February 2 is the Great Feast (of the 12 Great Feasts of our Lord), which is called *Ypapanti* (literally, “meeting”). Also known as the Presentation of our Lord and Savior in the Temple, it commemorates the 40th day following Jesus’ birth, when he was taken to the Temple for a blessing and thanks-offering, as required by the law at that time, and as we continue to do with our own babies, to this day. Orthros will be celebrated beginning at 9 a.m., followed by the Divine Liturgy at 10 a.m.

INTRODUCTION TO ORTHODOXY: (*Sundays, 9.a.m., upstairs*). This class is especially intended for those who are thinking about converting to Orthodoxy and for family members and friends who would like to support them on their journey, but it is also open to people who are already Orthodox and who would like to deepen their understanding of their faith. We explore Christian theology and practice through reading selections of Scripture, the Church Fathers, the lives of the Saints, and other texts representative of the Orthodox worldview. These readings are the starting point for our discussions, which aim at clarifying doctrine and worship and helping us to discover (or rediscover), week after week, why we belong in the Church. If you are interested in attending the class, please contact **Alexandros Kozák** at orthodoxy-agkozak@sneakemail.com.

CHURCH BASKETBALL PRACTICE: Practice will take place this Wednesday evening and Thursday evening, as scheduled.

DANCE PRACTICE: Dance practice, in preparation for FDF (Folk Dance Festival) will take place, in addition to today, this Saturday, February 4, as scheduled. Plan to join us on Sunday, two Sundays from today, namely, February 12, for a brunch following the Divine Liturgy and for a preview of some of the dances our groups will be performing later that week at FDF in San Diego.

SEWER HOOKUP: We are finally hooked up to the sewer, along Valencia Street. The hookup took place yesterday, January 28. The hookup will enable completion of the waterproofing of the garage and deck. Immediately thereafter, the elevator will be installed. The stone will then be positioned around the base of the building and the pavers will be laid. Finally, the exhaust duct from the garage will be made operational and the garage itself will be ready for use. We look forward to the completion of the garage, and to our use of it.

GETTING THERE: The scaffolding has been down for a few weeks now, and one can see this magnificent landmark which you are creating—a center of our Greek Orthodox faith in the heart of the City! You should be very proud. Go ahead and share the good news with your friends, relatives and neighbors. Invite them to come and see what you are doing in response to God’s invitation, *“Build me a Sanctuary, and I will appear among you.”* (Translated from the Septuagint: *Καὶ ποιήσεις μοι ἅγίασμα, καὶ ὀφθήσομαι ἐν ὑμῖν*). (Exodus 25:8). Meanwhile, now that the rains have stopped, waterproofing of the deck and around the garage is taking place. The entrenchment drain is being constructed, as are the housing for the garage exhaust ducts, and the restoration of the archways. Connection to the sewers, on the Stevenson Street side, took place December 17. On the Valencia Street side, the connection took place yesterday.

As for the interior, we hope to complete much of it by the end of 2017, as your generosity permits. We need your prayers and your continued financial support, enabling the Cathedral to continue building. We hope to be done with the exterior by April and to start using the garage following completion of the exterior work. Dependent upon financing, work on the interior can then begin. We hope to consecrate the new Cathedral to the glory of God to coincide with our 100th anniversary, in 2021. God will bless us, indeed, if His All Holiness, Ecumenical Patriarch Bartholomew, who laid the cornerstone back in 1997, also consecrates it to God’s glory in 2021! Let’s join together & move full-speed ahead to complete what we’ve begun.



*“The Church shall be a home for
Orthodox Christians from every
ethnic and national background. It
shall be a house of prayer for all
humankind, in which the Holy Name
of our Triune God shall be extolled
and all of creation sanctified.”*

(Ecumenical Patriarch
Bartholomew, Ground breaking,
November 6, 1997)